

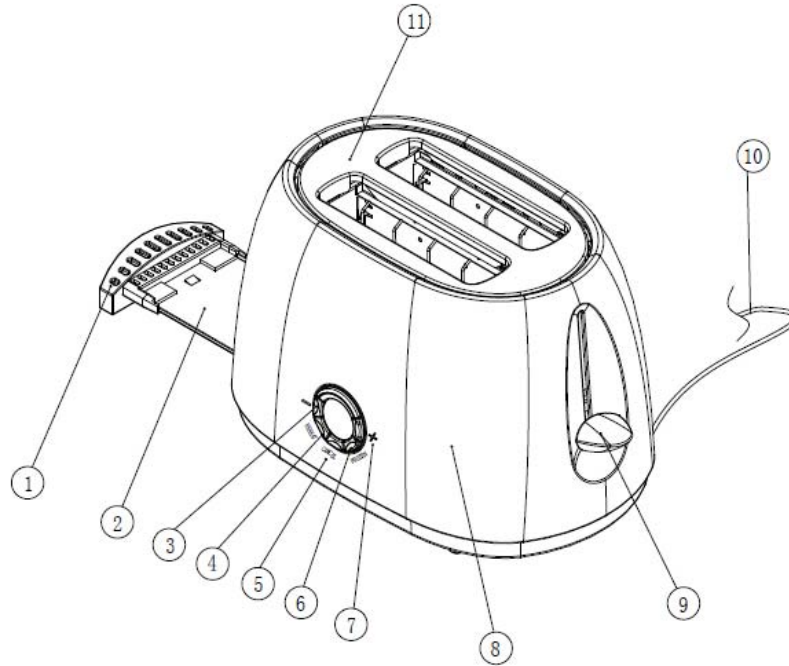


Hugging your Life!

Käyttöohje
Bruksanvisning
Kasutusjuhend

Lietošanas instrukcija
Naudojimo instrukcija
Инструкция по эксплуатации

KÄYTTÖOHJE
LEIVÄNPAAHDIN CARLINA ST-6031
220 – 240 V~, 50/60 Hz, 1000W



1. MURUALUSTAN KÄDENSIJAJA
2. ULOS VEDETTÄVÄ MURUALUSTA
3. PAAHTOASTEEN VALITSIN (-)
4. UUELLEENLÄMMITYSPAINIKE (REHEAT)
5. TOIMINNON KESKEYTYSPAINIKE (CANCEL)
6. SULATUSPAINIKE (FROZEN)
7. PAAHTOASTEEN VALITSIN (+)
8. RUNKO
9. KÄYNNISTYSPAINIKE
10. SÄHKÖJOHTO
11. KANSI

- Paahtoasteen valitsin - paahtoasteen valinta vaaleasta tummaan painikkeilla (-) ja (+).
- Sulatuspainike (FROZEN) – jäisen leivän sulatus ja paahto. Merkkivalo syttyy, kun toiminto on valittu.
- Uudelleenlämmityspainike (REHEAT) – leivän lämmitys paahtamatta. Merkkivalo syttyy, kun toiminto on valittu.
- Toiminnon keskeytyspainike (CANCEL) – paahtamisen keskeytys.
- Ulos vedettävä murualusta – paahtimen pohjalle jääneet murut on helppo poistaa vetämällä alusta ulos.
- Johtokotelo – osan johdosta voi pakata laitteen pohjassa olevaan koteloon.

TÄRKEÄÄ TIETOA

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen leivänpaahtimen käyttöönottoa ja säilytä käyttöohje myöhempiä käyttöä varten.
2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
3. Laitetta on käytettävä ainoastaan määritellyyn käyttötarkoitukseen.
4. Ennen laitteen käyttöä tarkista, että pistorasian jännite vastaa laitteen tyyppikilpeen merkittyä jännitettä.
5. Kytke laite ainoastaan vaihtojännitteeseen ja maadoitettuun pistorasiaan.
6. Jos sulake tai vikavirtasuojaja laukeaa, älä käynnistä laitetta uudelleen.
7. Kytke laite vikavirtasuojalla varustettuun pistorasiaan (30 mA).
8. Älä upota laitetta, sen virtajohtoa tai mitään laitteen osaa veteen tai muuhun nesteeseen sähköiskun välttämiseksi.
9. Laitetta voi käyttää ainoastaan kuivalla, tasaisella pinnalla.
10. Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön, älä käytä laitetta ulkona.
11. Irrota virtajohdon pistotulppa pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistamista ja myös silloin kun laitetta ei käytetä.
12. Tarkista virtajohdon ja laitteen kunto säännöllisesti. Älä käytä laitetta, jos huomaat niissä vaurioita. Mikäli sähköjohto on vaurioitunut, laitteen käyttöön liittyy sähköiskun riski. Laite tulee viedä valtuutettuun sähkölaitteiden huoltoliikkeeseen laitteen korjausta varten.
13. Älä kosketa laitteen kuumia pintoja ja älä laita kuumaa laitetta kaappiin tai peitä laitetta ennen kuin se on varmasti jäähtynyt.
14. Laitteen pinnat voivat olla hyvin kuumia laitteen käytön aikana. Varmista, ettei johto joudu kosketukseen kuumien pintojen kanssa.
15. Varmista, että laite on täysin jäähtynyt ennen kuin kierrät johdon laitteen pohjaan ja laitat laitteen kaappiin.
16. Varmista, ettei johto roiku pöydän tai työtason reunan yli.
17. Jos laitetta ei pidetä puhtaana, sen pintojen kunto voi heikentyä ja käyttöikä lyhentyä, mikä voi johtaa vaaratilanteisiin.
18. Älä puhdistu laitetta hankaavilla tai syövyttävillä puhdistusaineilla tai uuninpuhdistukseen tarkoitetuilla aineilla.
19. Ole varovainen: paahdettava leipä voi syttyä palamaan. Laitteen ympärillä on oltava riittävästi tilaa ilmanvaihtoa varten. Laitetta käytettäessä on vältettävä laitteen kosketusta verhojen, seinäpäällysteiden, vaatteiden, keittiöpyyhkeiden ja muiden herkästi syttyvien materiaalien kanssa.
20. OLE VAROVAINEN käyttäessäsi laitetta sellaisilla pinnoilla, joita laitteen aiheuttama kuumuus voi vaurioittaa. Lämmönkestävän alustan käyttöä suositellaan.
21. Älä käytä paahdinta ilman ulosvedettävää murualustaa. Murualusta on puhdistettava säännöllisesti.

22. Älä paahda laitteessa sokeria, hilloa tai säilykkeitä sisältäviä tuotteita.
23. Leivänpaahdin on puhdistettava säännöllisesti ja huolellisesti kaikista ruoanjäämistä.
24. Tämä laite ei ole tarkoitettu lasten tai muiden sellaisten henkilöiden käytettäväksi, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet tai kokemuksen ja tiedon puute estävät heitä käyttämästä laitteita turvallisesti, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai ole opastanut heille laitteen käyttöä.
25. Aikuisen tulee valvoa laitteen käyttöä huolellisesti, kun paikalla on lapsia.
26. Lapsia pitää valvoa, jotta he eivät leiki laitteella.
27. Vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on tavanomaista heikommat aistit tai fyysiset tai henkiset kyvyt tai vähäinen tiedollinen ja taidollinen kokemus, voivat käyttää tätä laitetta, mikäli heitä on opastettu laitteen käytössä ja käyttöturvallisuudessa ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit.
28. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, paitsi yli 8-vuotiaat aikuisen valvonnassa.
29. Säilytä laite ja sen sähköjohto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
30. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi erillisellä ajastimella tai kaukosäätimellä.
31. Käytä laitteessa vain sen alkuperäisiä osia.
32. VAROITUS: Jotta vältetään lämpötilanrajoittimen tahattomasta palautuksesta johtuva vaara, ei tätä laitetta saa syöttää ulkoisen kytkentälaitteen kuten aikakytkimen kautta eikä laitetta saa kytkeä piiriin, jonka käyttäjä säännöllisesti kytkee päälle ja pois.

Huom!

Älä koskaan poista paahdettuja tuotteita paahtoaukosta veitsellä tai muulla terävällä esineellä sähköiskuvaaran vuoksi. Älä kosketa laitteen kuumaa yläosaa paahtoaukkojen kohdalta. Myös laitteen muut pinnat kuumenevat käytön aikana.

LAITTEEN KÄYTTÖ

1. Kytke virtajohdon pistotulppa sopivaan pistorasiaan.
2. Käytä laitetta ensimmäisellä paahtokerralla tyhjänä, jotta vastuksiin kokoamisvaiheessa jäänyt pöly palaa pois.
3. Varmista, että murualusta on paikallaan ja käynnistyspainike on yläasennossa.
4. Aseta paahdin tasaiselle ja tukevalle pinnalle riittävän kauas pöydän reunasta ja vähintään 7,5 cm:n päähän seinästä.
5. Aseta leipäviipaleet paahtimeen. Varmista, että käynnistyspainike on yläasennossa.
6. Paina käynnistyspainike alas kunnes se lukittuu paikoilleen. Paahto käynnistyy automaattisesti.
7. Valitse paahtoaste painikkeiden - ja + avulla väliä 1 – 9 (1 tarkoittaa vaaleinta ja 9 tummintaa paahtoa). Paahtinta ensimmäisen kerran käytettäessä suositellaan paahtoastetta 3. Valittavaan paahtoasteeseen vaikuttaa myös paahdettavan leivän koostumus.
8. Paahdin kytkeytyy automaattisesti pois päältä ja paahdettu leipäviipale nousee automaattisesti ylös säädetyn paahtoasteen saavuttamisen jälkeen. Paahto voidaan keskeyttää painamalla keskeytyspainiketta (CANCEL).
9. Käytön jälkeen irrota sähköjohto pistorasiasta.

LED-merkkivalot syttyvät aina paahto-ohjelman alkaessa. LED-merkkivalot sammuvat yksitellen valitun paahtoajan kuluessa. Jos muutat paahtoastetta käytön aikana, kaikki merkkivalot syttyvät jälleen ja sammuvat yksitellen uuden paahtoajan mukaan.

Paahtamisen aikana leipä sekä kuivuu että paistuu. Paahto-aika riippuu leivän kosteudesta.

- Käytä hieman kuivahtaneelle leivälle pienempää (vaaleampaa) paahtoastetta kuin tavallisesti.
- Tuoreelle tai kokojuväleivälle voi käyttää tavallista suurempaa (tummempaa) paahtoastetta.
- Leipät, joiden pinta on epätasainen (esim. myslileipä), tarvitsevat suuremman (tummemman) paahtoasteen.
- Paksut leivänviipaleet ja esim. baagelit tarvitsevat pidemmän paahtoajan, joskus huomattavastikin pidemmän, koska leivästä täytyy haihtua enemmän kosteutta ennen kuin paahtuminen alkaa.
- Erittäin paksut viipaleet saattavat tarvita kaksi paahto-ohjelmaa.
- Jos leivässä on rusinoita tai muita kuivia hedelmiä, irtonaiset rusinat ja hedelmänpalaset on syytä poistaa pinnasta ennen leivän panemista paahtimeen. Näin palasia ei putoa paahtimen sisään tai tartu paahtoaukkojen suoja-äleikköön.
- Leikkaa paahtettavat baagelit mahdollisimman samankokoisiksi puolikkaiksi.
- Yhden viipaleen paahtaminen: Jos haluat paahtaa vain yhden viipaleen, aseta paahtoasteen valitsin normaalia vaaleammalle. Paahtin on suunniteltu lämmittämään koko paahtotila kahden leipäviipaleen mukaan. Kun lyhennät paahto-aikaa, yksittäinen viipale ei paahtu liikaa.
- Pakastettu leipä: Pakastetut vohvelit, pannukakut, köyhät ritarit ja baagelit on ensin sulatettava sulatustoiminnon avulla.

SULATUS (FROZEN)

Sulatustoiminnossa leipä ensin sulatetaan ja sen jälkeen paahtetaan, joten paahto-ohjelma on hieman pidempi. Merkkivalo syttyy, kun toiminto on valittu.

1. Aseta leipäviipaleet paahtimeen. Varmista, että käynnistuspainike on yläasennossa.
2. Paina käynnistuspainike alas kunnes se lukittuu paikoilleen. Paahto käynnistyy automaattisesti.
3. Paina sulatuspainiketta (FROZEN) sekä valitse paahtoaste painikkeiden - ja + avulla väliltä 1 – 9 (1 tarkoittaa vaaleinta ja 9 tummintaa paahtoa). Paahtinta ensimmäisen kerran käytettäessä suositellaan paahtoastetta 3.
4. Paahtin kytkeytyy automaattisesti pois päältä ja paahtettu leipäviipale nousee automaattisesti ylös sulatuksen ja säädetyn paahtoasteen saavuttamisen jälkeen. Paahto voidaan keskeyttää painamalla keskeytuspainiketta (CANCEL).
5. Käytön jälkeen irrota sähköjohto pistorasiasta.

UDELLEENLÄMMITYS (REHEAT)

Uudelleenlämmitystoiminnossa voidaan leipä lämmittää paahattamatta sitä. Merkkivalo syttyy, kun toiminto on valittu.

1. Aseta leipäviipaleet paahtimeen. Varmista, että käynnistuspainike on yläasennossa.
2. Paina käynnistuspainike alas kunnes se lukittuu paikoilleen. Paahto käynnistyy automaattisesti.
3. Paina uudelleenlämmityspainiketta (REHEAT).
4. Paahtin kytkeytyy automaattisesti pois päältä ja leipäviipale nousee ylös lämmityksen jälkeen. Toiminto voidaan keskeyttää painamalla keskeytuspainiketta (CANCEL).
5. Käytön jälkeen irrota sähköjohto pistorasiasta.

KUNNOSSAPITO JA PUHDISTUS

1. Kytke aina virta pois päältä paahtimesta ja irrota pistotulppa pistorasiasta sekä anna paahtimen jäähtyä ennen puhdistamista.
2. Poista muruset paahtimesta vetämällä murualusta ulos, tyhjentämällä alusta ja asettamalla se takaisin paikoilleen ennen paahtimen käyttöä. Murualusta on puhdistettava säännöllisesti – älä anna murualustan täyttyä.
3. Puhdista paahtin kääntämällä paahtin ylösalaisin ja ravistele murut ulos paahtimesta.
4. Pyyhi paahtimen pinta puhtaaksi kostealla liinalla ja kuivaa pinnat pehmeällä liinalla. Älä upota laitetta veteen.

TEKNISET TIEDOT

| | |
|----------------|-----------------------|
| Malli : | Carlina, ST-6031 |
| Toiminto : | Leivänpaahtin |
| Jännite : | 220 – 240V~, 50/60 Hz |
| Nimellisteho : | 1000 W |
| Suojausluokka: | I |

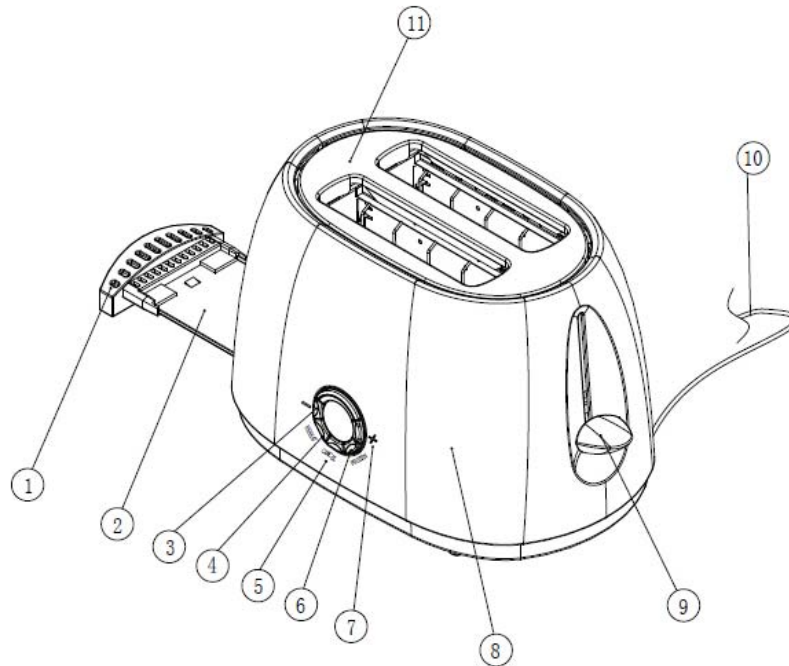
YMPÄRISTÖ



Tämä merkintä ilmaisee, että laitetta ei saa hävittää muiden kotitalousjätteiden mukana. Määräys koskee koko EU-aluetta. Väärästä jätteiden hävittämisestä aiheutuvien ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi laite tulee kierrättää asianmukaisesti, jotta raaka-aineet saadaan uusiokäyttöön. Palauta käytöstä poistettu laite sähkö- ja elektroniikkaromun keräyspisteeseen. Näin laite päätyy kierrätykseen ympäristön kannalta turvallisesti.



BRUKSANVISNING
BRÖDROST CARLINA ST-6031
220 – 240 V~, 50/60 Hz, 1000W



1. SMULSAMLARENS HANDTAG
2. UTDAGBAR SMULSAMLARE
3. REGLAGE FÖR ROSTNINGSGRAD (-)
4. ÅTERUPPVÄRMNINGSVRED (REHEAT)
5. STOPPVRED (CANCEL)
6. UPPTININGSVRED (FROZEN)
7. REGLAGE FÖR ROSTNINGSGRAD (+)
8. STOMME
9. STARTVRED
10. STRÖMSLADD
11. LOCK

- Reglage för rostningsgrad – välj mellan ljus- (-) och mörkrost (+).
- Vred för upptining (FROZEN) – upptining av fruset bröd och rostning. En signallampa tänds när du har valt funktion.
- Vred för återuppvärmning (REHEAT) – brödet värms utan att rostas. En signallampa tänds när du har valt funktion.
- Vred för att stoppa funktion (CANCEL) – rostningen avbryts.
- Utdragbar smulsamlare – smulor som blir kvar i botten av rosten avlägsnas enkelt genom att dra ut samlaren.
- Sladdfodral – en del av strömsladden kan packas in i fodralet i apparatens botten.

VIKTIG INFORMATION

1. Läs bruksanvisningen noggrant innan du tar i bruk brödrosten och förvara bruksanvisningen för framtida behov.
2. Apparaten är enbart avsedd för användning i hemhushåll.
3. Apparaten ska endast användas för det ändamål den är avsedd för.
4. Kontrollera innan apparaten tas i bruk att vägguttagets spänning motsvarar den spänning som finns antecknad på apparatens typmärkning.
5. Koppla apparaten endast till ett jordat vägguttag med växelspänning.
6. Om en säkring eller ett felströmskydd går ska du inte sätta på apparaten på nytt.
7. Koppla apparaten till ett jordfelsskyddat uttag (30 mA).
8. Sänk inte ner apparaten, dess strömsladd eller någon del av apparaten i vatten eller annan vätska för att undvika elstötar.
9. Apparaten får användas endast på torrt, jämnt underlag.
10. Apparaten är avsedd bara för inomhusbruk, använd den inte utomhus.
11. Ta loss stickkontakten ur vägguttaget innan apparaten rengörs och också när den inte används.
12. Kontrollera regelbundet strömsladdens och apparatens skick. Använd inte apparaten om du märker att den har skador. Om strömsladden är skadad finns det fara för en elstöt om man använder apparaten. Apparaten ska föras till en auktoriserad servicefirma för reparation.
13. Vidrör inte apparatens heta ytor och placera inte den heta apparaten i ett skåp eller täck inte över den innan den säkert har kallnat.
14. Apparatens ytor kan bli mycket heta medan apparaten är i gång. Kontrollera att inte sladden kommer i kontakt med de heta ytorna.
15. Kontrollera att apparaten är helt avkyld innan du lindar sladden kring dess botten och placerar den i ett skåp.
16. Säkra att sladden inte hänger över bordets eller arbetsbänkens kant.
17. Om apparaten inte hålls ren kan ytornas skick försämrats och användningstiden förkortas, vilket kan leda till farliga situationer.
18. Rengör inte apparaten med skrubbande eller frätande rengöringsmedel eller medel för rengöring av ugnar.
19. Var försiktig: rostbrödet kan börja brinna. Det ska finnas tillräckligt med utrymme för luftcirkulation kring apparaten. När apparaten startas bör man undvika att den har kontakt med gardiner, väggbeklädnad, kläder, kökshanddukar och andra lättantändliga material.
20. VAR FÖRSIKTIG om du använder apparaten på sådana ytor som kan skadas av hettan den åstadkommer. Värmebeständigt underlag rekommenderas.
21. Använd inte brödrosten utan den utdragbara smulsamlaren som kan dras ut. Smulsamlaren ska rengöras regelbundet.
22. Rosta inte produkter som innehåller socker, sylt eller konserver i apparaten.
23. Brödrosten bör rengöras regelbundet och noggrant från alla rester av mat.

24. Denna apparat är inte avsedd att användas av barn eller andra personer vars fysiska, psykiska eller sinnesfunktioner eller brist på erfarenhet och kunskaper utgör hinder för att använda apparaten tryggt, om inte en person som ansvarar för deras säkerhet övervakar dem eller har gett anvisningar om hur apparaten ska användas.
25. En vuxen person bör nogsamt övervaka användningen när barn är närvarande.
26. Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
27. Minst 8 år gamla barn och personer som har svagare sinnen eller fysisk och psykisk förmåga än normalt eller ringa intellektuella och praktiska erfarenheter kan använda denna apparat om de har fått handledning i dess användning och i användningssäkerheten och de förstår vilka risker som ansluter sig till användningen.
28. Barn får inte leka med apparaten. Barn får inte rengöra eller serva apparaten, utom över 8-åringar som övervakas av vuxna.
29. Förvara apparaten och elsladden utom räckhåll för barn under 8 år.
30. Denna apparat är inte avsedd att användas med separat tidur eller fjärrkontroll.
31. Använd bara ursprungliga delar i apparaten.
32. VARNING: För att undvika fara som kan uppstå genom att temperaturkontrollen oavsiktligt kommer ur funktion får denna apparat inte kopplas till en extern koppling, som exempelvis via ett tidur och apparaten får inte kopplas till en krets som användaren regelbundet knäpper på och av.

Obs!

Ta aldrig ut rostade produkter ur rostningsfacket med kniv eller annat vasst föremål på grund av faran för elstötar. Vidrör inte apparatens heta övre del som finns mellan rostningsöppningarna. Också andra delar av apparaten blir heta under användningen.

ANVÄNDNING AV APPARATEN

1. Sätt in strömssladdens stickkontakt i en lämplig väggkontakt.
2. Hetta upp apparaten tom den första gången för att bränna bort damm som blivit kvar i motstånden efter monteringen
3. Säkra att smulsamlaren är på plats och startvredet är i övre läget.
4. Placera rosten på ett jämnt och stadigt underlag tillräckligt långt från bordskanten och minst 7,5 cm från väggen.
5. Placera brödsnivorna i rosten. Kontrollera att startvredet är i övre läget.
6. Tryck ner startvredet tills det låses fast. Rostningen börjar automatiskt.
7. Välj rostningsgrad med reglagen - och + på intervallet 1 – 9 (1 är ljusast och 9 är mörkast rostat). Vid första användningen av rosten rekommenderas rostningsgrad 3. Brödets konsistens påverkar också vilken rostningsgrad man väljer.
8. Brödrosten kopplas automatiskt ur och den rostade brödsnivån stiger automatiskt upp efter att ha rostats enligt den inställda rostningsgraden. Rostningen kan avbrytas genom att trycka på stoppknappen (CANCEL).
9. Dra ut sladden ur väggkontakten efter användningen.

LED-signallamporna tänds alltid när rostningen startar. LED-signallamporna slocknar efterhand som den valda rostningstiden fortskrider. Om du ändrar rostningsgraden under användningen tänds alla signallampor på nytt och slocknar en och en enligt den nya rostningstiden.

Brödet både torkar och tar färg under rostningen. Rostningstiden är beroende av brödets fuktighetsgrad.

- Använd lite lägre rostningsgrad (ljusare) än vanligt om brödet är en aning torrt.
- Du kan ställa in en högre (mörkare) rostningsgrad för färskt eller fullkornsbröd.
- Bröd med skrovlig yta (t.ex. myslibröd) behöver en större (mörkare) rostningsgrad.
- Tjocka brödskivor och t.ex bagels behöver en längre rostningstid, ibland betydligt längre, då mera fukt måste avgå ur brödet innan rostningen börjar.
- Verkligt tjocka skivor kan behöva rostas i två omgångar.
- Om det finns torkade russin eller annan torr frukt i brödet är det bra att peta bort lösa russin och fruktbitar från ytan innan de rostas. På så sätt faller inte bitarna ner i rosten eller fastnar i rostöppningarnas skyddsgaller.
- Dela bagels som du ska rosta så mittigenom som möjligt.
- Rostning av en skiva: Om du vill rosta bara en skiva, ställ in rostningen på en ljusare grad än vanligt. Rosten är planerad för att värma upp hela rostutrymmet för två brödskivor. En enskild skiva blir inte för hårdrostad om du sänker rostningstiden.
- Fryst bröd: Frysta våfflor, pannkakor, fattiga riddare och bagels ska först tinas med upptiningsfunktionen.

UPPTINING (FROZEN)

Med upptiningsfunktionen tinas brödet först upp och rostas efteråt och programmet är då lite längre. En signallampa tänds när du har valt funktion.

1. Placera brödskivorna i rosten. Kontrollera att startvredet är i övre läget.
2. Tryck ner startvredet tills det låses fast. Rostningen börjar automatiskt.
3. Tryck på upptiningsreglaget (FROZEN) och välj rostningsgrad med reglagen - och + på intervallet 1 – 9 (1 är ljusast och 9 är mörkast rostat). Vid första användningen av rosten rekommenderas rostningsgrad 3.
4. Brödrosten kopplas automatiskt av och den rostade brödskivan stiger automatiskt upp efter att ha tinats och rostats enligt den inställda rostningsgraden. Rostningen kan avbrytas genom att trycka på stoppvredet (CANCEL).
5. Dra ut sladden ur väggkontakten efter användningen.

ÅTERUPPVÄRMNING (REHEAT)

Men återuppvärmningsfunktionen kan brödet värmas utan att rostas. En signallampa tänds när du har valt funktion.

1. Placera brödskivorna i rosten. Kontrollera att startvredet är i övre läget.
2. Tryck ner startvredet tills det låses fast. Rostningen börjar automatiskt.
3. Tryck in återuppvärmningsvredet (REHEAT)
4. Brödrosten kopplas automatiskt av och den rostade brödskivan stiger upp efter att värmts upp. Funktionen kan avbrytas genom att trycka på stoppvredet (CANCEL).
5. Dra ut sladden ur väggkontakten efter användningen.

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

1. Stäng alltid av strömmen till brödrosten och dra ut stickkontakten ur vägguttaget samt låt brödrosten kallna innan den ska rengöras.
2. Avlägsna smulorna genom att dra ut smulsamlaren, tömma den och placera den tillbaka på sin plats innan rosten ska användas. Smulsamlaren ska rengöras regelbundet – låt den inte bli full med smulor.
3. Rengör brödrosten genom att vända den upp och ner och skaka ut smulorna.
4. Torka brödrostens ytor rena med fuktig duk och torka dem med en mjuk duk. Sänk inte ner den i vatten.

TEKNISKA DATA

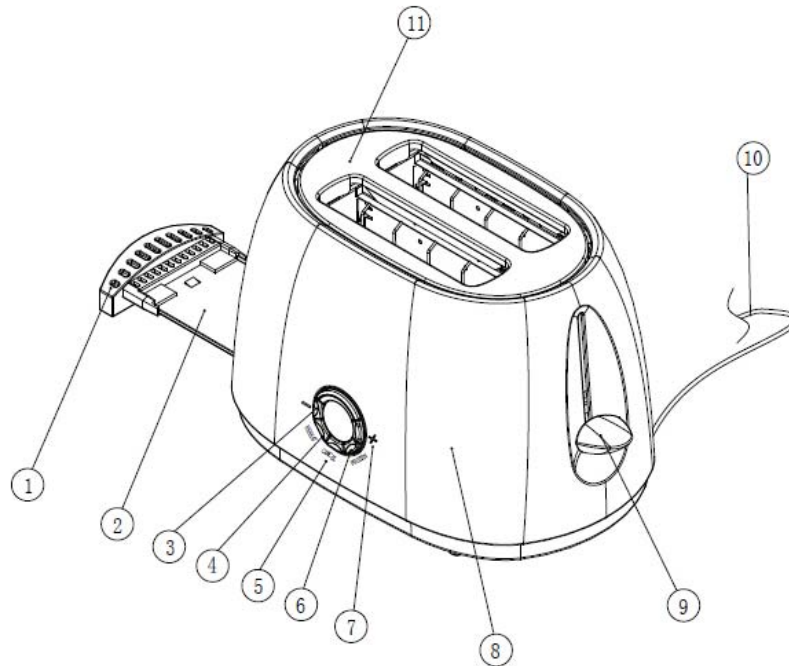
| | |
|------------------|-----------------------|
| Modell: | Carlina, ST-6031 |
| Funktion: | Brödrost |
| Spänning: | 220 – 240V~, 50/60 Hz |
| Nominell effekt: | 1000 W |
| Skyddsklass: | I |

MILJÖ



Denna märkning betyder att apparaten inte får förstöras tillsammans med annat hushållsavfall. Bestämmelsen gäller hela EU-området. För att undvika olägenheter för miljö eller hälsa som beror på felaktig förstöring av avfall ska apparaten återvinnas på ett behörigt sätt för att råvarorna ska kunna återanvändas. En apparat som tagits ur bruk ska föras till elektronikskrotinsamlingen. Sådär återvinns apparaten på ett sätt som är tryggt för miljön.

KASUTUSJUHEND
RÖSTER CARLINA ST-6031
220 – 240 V ~, 50/60 Hz, 1000 W



1. PURUKANDIKU KÄEPIDE
2. VÄLJATÖMMATAV PURUKANDIK
3. RÖSTIMISTUGEVUSE VALITS (-)
4. SOOJENDUSNUPP (REHEAT)
5. TOIMINGU KATKESTUSNUPP (CANCEL)
6. SULATUSNUPP (FROZEN)
7. RÖSTIMISASTME VALITS (+)
8. KORPUS
9. LÜLITUSHOOB
10. TOITEJUHE
11. ÜLAOSA

- Röstimisastme valits – röstimisastme (heledast tumedani) valimine nuppude „–” ja „+” abil.
- Sulatusnupp (FROZEN) – külmutatud leiva-saia sulatamine ja röstimine. Märgutuli süttib, kui toiming on valitud.
- Soojendusnupp (REHEAT) – leiva-saia soojendamine ilma seda röstimata. Märgutuli süttib, kui toiming on valitud.
- Toimingu katkestusnupp (CANCEL) – röstimise katkestamine.
- Väljatõmmatav purukandik – röstri põhja jäänud puru on hõlpus eemalda purukandiku väljatõmbamisega.
- Juhtmehoidik – osa juhtmest võib kerida seadme põhja all olevasse hoidikusse.

OLULINE TEAVE

1. Enne röstri kasutuselevõttu lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ning hoidke see edaspidiseks kasutuseks alles.
2. Seade on mõeldud ainult kodumajapidamises kasutamiseks.
3. Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel.
4. Enne seadme kasutuselevõttu kontrollige, et pistikupesa pinge vastab seadme põhjal olevale andmesildile märgitud pingele.
5. Seadme tohib ühendada ainult vahelduvvooluvõrgu maandatud pistikupessa.
6. Kui sulavkaitse või rikkevoolukaitse rakendub, siis ärge käivitage seadet uuesti.
7. Ühendage seade rikkevoolukaitseülitiga (30 mA) pistikupessa.
8. Elektrilöögi vältimiseks ärge pange seadme ega toitejuhtme ühtki osa vette ega mõnda teise vedelikku.
9. Kasutage seadet vaid kuival tasapinnal.
10. Seade on mõeldud ainult sisekasutuseks, ärge kasutage seda välistingimustes.
11. Eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast alati enne puhastamist ja siis, kui Te seadet ei kasuta.
12. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme ja seadme korrasolekut. Ärge kasutage seadet, kui märkate, et see on viga saanud. Kui toitejuhe on viga saanud, kaasneb seadme kasutusega elektrilöögioht. Seade tuleb parandamiseks viia volitatud hooldustöökotta.
13. Ärge puudutage seadme kuumi pindu ning ärge pange seadet panipaika ega katke seda kinni, enne kui seade on jahtunud.
14. Seadme pinnad võivad kasutamise ajal muutuda väga kuumaks. Veenduge, et toitejuhe ei puutu kokku kuumade pindadega.
15. Laske seadmehel maha jahtuda, enne kui kerite juhtme aluse ümber ja panete seadme ära.
16. Veenduge, et toitejuhe ei ripu laua või tööpinna servalt alla.
17. Kui seadet ei puhastata, võivad selle pinnad kahjustuda ja selle kasutamisega lüheneda, mis võib tekitada ohuolukordi.
18. Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrasiivseid ega sööbivaid puhastusvahendeid ega ahjupuhastusvahendeid.
19. Ettevaatust – röstitav leib või sai võib põlema süttida. Seadme kasutamise ajal peab seadme kohal ja ümber olema piisavalt ruumi õhuringluseks. Vältige seadme kasutamise ajal selle kokkupuudet kardinate, seinakatte, rõivaste, köögirätikute ja muude tuleohtlike materjalidega.
20. OLGE ETTEVAATLIK, kui seade on asetatud pinnale, mida kuumus võib kahjustada. Soovitav on kasutada kuumakindlat alust.
21. Ärge kasutage röstrit ilma väljatõmmatava purukandikuta. Purukandikut tuleb regulaarselt puhastada.
22. Ärge röstige seadmes suhkrut, keedist või hoidist sisaldavaid tooteid.

23. Rõstrit tuleb regulaarselt ja hoolikalt kõikidest toiduosakestest puhastada.
24. Seade ei ole mõeldud kasutamiseks lastele ega piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega ega väheste kogemuste ja teadmistega isikutele, välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eest vastutav isik on neile seadme kasutamist õpetanud või nad kasutavad seadet järelevalve all.
25. Kui läheduses on lapsi, peavad täiskasvanud seadme kasutust hoolikalt jälgima.
26. Jälgige, et lapsed ei mängiks seadmega.
27. Vähemalt 8-aastased lapsed ning tavapärasest nõrgemate sensoorsete, füüsiliste või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud võivad seadet kasutada siis, kui neile on selgitatud seadme kasutamist ja kasutamisohtust ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
28. Ärge laske lastel seadmega mängida. Seadet tohivad täiskasvanu järelevalve all puhastada ja hooldada vähemalt 8-aastased lapsed.
29. Hoidke seade ja selle toitejuhe väljaspool alla 8-aastaste laste käeulatus.
30. Seade ei ole mõeldud kasutamiseks spetsiaalse taimeri või kaugjuhtimispuldiga.
31. Kasutage ainult seadme originaalartvikuid.
32. HOIATUS: vältimaks temperatuuripiiriku juhuslikust lähtestamisest tulenevat ohtu ei tohi seade toidet saada läbi välise lülitusseadme, näiteks taimeri, ning seda ei tohi ühendada vooluahelasse, mida kasutaja regulaarselt sisse ja välja lülitab.

Tähelepanu!

Elektrilöögiohu tõttu ärge kunagi eemaldage röstitud viile röstimisavast noa või mõne muu terava eseme abil. Ärge puudutage seadme kuuma ülaosa röstimisavade juurest. Ka seadme muud pinnad kuumenevad kasutamise ajal.

SEADME KASUTAMINE

1. Ühendage toitejuhtme pistik sobivasse pistikupessa.
2. Enne esimest kasutuskorda lülitage seade tühjalt sisse, et seadme kokkupaneku ajal küttekehadele jäänud mustus ära põleks.
3. Veenduge, et purukandik on oma kohal ja lülitushoob ülaasendis.
4. Asetage röster kindlale tasapinnale ning piisavalt kaugemale laua servast ja vähemalt 7,5 cm kaugusele seinast.
5. Pange viilud röstrisse. Veenduge, et lülitushoob on ülaasendis.
6. Vajutage lülitushoob alla, nii et see lukustub kohale. Röstimine algab automaatselt.
7. Valige nuppude „-“ ja „+“ abil soovitud röstimisaste vahemikus 1–9 (1 on kõige heledam, 9 kõige tumedam). Kui kasutate rõstrit esmakordselt, on soovitatav valida röstimisaste 3. Röstimisaste oleneb ka kasutatava leiva või saia sordist.
8. Kui soovitud röstimisaste on saavutatud, lülitub röster automaatselt välja ning tõstab röstitud viilud üles. Saate röstimise igal ajal katkestada, vajutades katkestusnupule (CANCEL).
9. Pärast kasutamist eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast.

Röstimistoimingu alguses süttivad alati leed-märgutuled. Leed-märgutuled kustuvad ükshaaval valitud röstimisaja möödudes. Kui muudate röstimise ajal röstimisastet, süttivad kõik märgutuled uuesti ja kustuvad ükshaaval vastavalt uuele röstimisajale.

Röstimise ajal viilud kuivavad ja küpsevad. Röstimisaeg oleneb viilu niiskusesisaldusest.

- Kasutage veidi kuivanud viilude puhul väiksemat (heledamat) röstimisastet kui tavaliselt.
- Värske või täisteraleiva puhul võib kasutada tavalisest suuremat (tumedamat) röstimisastet.
- Leivad, mille pind on ebaühtlane (nt müslileib), vajavad suuremat (tumedamat) röstimisastet.
- Paksud leivaviilud ja nt bagelid vajavad pikemat röstimisaega – vahel isegi tunduvalt pikemat – sest leivast peab enne röstimise alustamist aurustuma rohkem niiskust.
- Võimalik, et eriti pakse viilusid peab kaks korda röstima.
- Kui leivas on rosinaid või muid kuivatatud puuvilju, tuleb lahtised rosinaid ja puuviljatükid enne röstimist leiva pinnalt eemaldada. Nii ei kuku tükikesed röstrisse ega jää kinni röstimisavade kaitsevõrede külge.
- Poolitage röstitavad bagelid võimalikult võrdselt.
- Ühe viilu röstimine: kui soovite röstida vaid ühte viilu, valige tavalisest väiksem röstimisaste. Rõster on mõeldud kuumutama mõlemat röstimisava korraga. Kui lühendate röstimisaega, siis ei küpse üks viil liiga tumedaks.
- Külmutatud tooted: külmutatud vahvlid, pannkoogid, vaesed rüütlid ja bagelid tuleb kõigepealt sulatusfunktsiooni abil üles sulatada.

SULATAMINE (FROZEN)

Sulatustoimingu ajal sulatatakse leib kõigepealt üles ning seejärel röstitakse, nii et röstimine võtab veidi rohkem aega. Märgutuli süttib, kui toiming on valitud.

1. Pange viilud röstrisse. Veenduge, et lülitushoob on ülaasendis.
2. Vajutage lülitushoob alla, nii et see lukustub kohale. Röstimine algab automaatselt.
3. Vajutage sulatusnupule (FROZEN) ning valige nuppude „-“ ja „+“ abil soovitud röstimisaste vahemikus 1–9 (1 on kõige heledam, 9 kõige tumedam). Kui kasutate röstrit esmakordselt, on soovitatav valida röstimisaste 3.
4. Kui sulatamine on lõppenud ja soovitud röstimisaste saavutatud, lülitub rõster automaatselt välja ning tõstab röstitud viilud üles. Saate röstimise igal ajal katkestada, vajutades katkestusnupule (CANCEL).
5. Pärast kasutamist eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast.

SOOJENDAMINE (REHEAT)

Soojendamistoiming võimaldab leiba soojendada, seda röstimata. Märgutuli süttib, kui toiming on valitud.

1. Pange viilud röstrisse. Veenduge, et lülitushoob on ülaasendis.
2. Vajutage lülitushoob alla, nii et see lukustub kohale. Röstimine algab automaatselt.
3. Vajutage soojendusnupule REHEAT.
4. Kui viil on soojendatud, lülitub rõster automaatselt välja ning tõstab viilud üles. Saate toimingu igal ajal katkestada, vajutades katkestusnupule (CANCEL).
5. Pärast kasutamist eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast.

HOOLDUS JA PUHASTAMINE

1. Enne puhastamist lülitage toide alati välja, eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast ning laske seadmel maha jahtuda.
2. Puru eemaldamiseks röstrist tõmmake purukandik välja, tühjendage see ja pange enne järgmist kasutuskorda röstri alla tagasi. Purukandikut tuleb regulaarselt puhastada – ärge laske purul kandikule kuhjuda.
3. Sisemuse puhastamiseks keerake röster kummuli ja raputage puru välja.
4. Pühkige röstri välispind niiske lapiga puhtaks ja kuivatage pehme kuiva lapiga. Ärge pange seadet vette.

TEHNILISED ANDMED

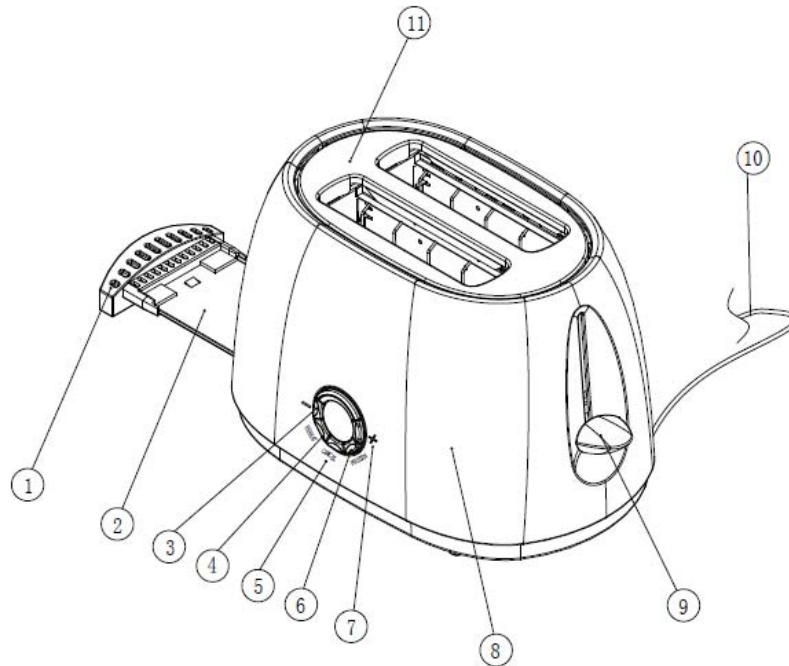
| | |
|--------------|-------------------------|
| Mudel: | Carlina, ST-6031 |
| Funktsioon: | Röster |
| Pinge: | 220 – 240 V ~, 50/60 Hz |
| Nimivõimsus: | 1000 W |
| Kaitseklass: | I |

KESKKOND



See märgis tähendab, et seadet ei tohi kasutusest kõrvaldada koos muude olmejäätmetega. Määrus puudutab kogu ELi ala. Valesst jäätmete hävitamisest tulenevate keskkonna- ja tervisekahjude vältimiseks peab seadme vastutustundlikult ringlusse võtma, et tooraineid saaks korduskasutada. Viige kasutusest kõrvaldatud seade elektroonikaromude kogumispunkti. Sel viisil võetakse seade keskkonna seisukohalt ohutult ringlusse.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
TOSTERS CARLINA ST-6031
220 – 240 V ~, 50/60 Hz, 1000 W



1. DRUPATU PABLĀTES ROKTURIS
2. IZVELKAMĀ DRUPATU PABLĀTE
3. GRAUZDĒŠANAS PAKĀPES REGULATORS (-)
4. SILDĪŠANAS POGA (REHEAT)
5. DARBĪBAS PĀRTRAUKŠANAS POGA (CANCEL)
6. ATKAUSĒŠANAS POGA (FROZEN)
7. GRAUZDĒŠANAS PAKĀPES REGULATORS (+)
8. KORPUSS
9. IESLĒGŠANAS SVIRA
10. BAROŠANAS VADS
11. AUGŠDAĻA

- Grauzdēšanas pakāpes regulators – grauzdēšanas pakāpes (no gaišas līdz tumšai) izvēle ar „-” un „+” pogu palīdzību.
- Atkausēšanas poga (FROZEN) – sasaldētas maizes vai baltmaizes atkausēšana un grauzdēšana. Indikatora lampiņa iedegsies, kad darbība būs izvēlēta.
- Sildīšanas poga (REHEAT) – maizes un baltmaizes sildīšana bez grauzdēšanas. Indikatora lampiņa iedegsies, kad darbība būs izvēlēta.
- Darbības pārtraukšanas poga (CANCEL) – grauzdēšanas pārtraukšana.
- Izvelkamā drupatu paplāte – tostera apakšā palikušās drupatas ir viegli notīrīt, izvelkot drupatu paplāti.
- Vada novietne – daļu barošanas vada var satīt ierīces apakšā esošajā novietnē.

SVARĪGI NORĀDĪJUMI

1. Pirms tostera lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabāiet to uzziņai turpmākai lietošanai.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā.
3. Lietojiet ierīci tikai tai paredzētiem mērķiem.
4. Pirms ierīces lietošanas pārlicinieties, ka elektrotīkla kontaktligzdas spriegums atbilst datu plāksnītē norādītajam spriegumam (sk. ierīces apakšā).
5. Ierīci drīkst pievienot tikai maiņstrāvas elektrotīkla sazemētai kontaktligzdai.
6. Ja iedarbojas kūstošais drošinātājs vai strāvas noplūdes drošinātājs, neiedarbiniet ierīci no jauna.
7. Pievienojiet ierīci kontaktligzdai, aprīkotai ar noplūdes strāvas drošinātāja (30 mA) slēdzi.
8. Lai izvairītos no elektriskā trieciena draudiem, neievietojiet ierīces vai tās barošanas vada jebkādu daļu ūdenī vai kādā citā šķīdumā.
9. Lietojiet ierīci tikai uz sausas virsmas.
10. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai telpās, nelietojiet to ārpus telpām.
11. Vienmēr atvienojiet barošanas vada kontaktdakšu no kontaktligzdas pirms tīrīšanas, un, ja ierīci nelietojat.
12. Regulāri pārbaudiet, vai ierīce un tās barošanas vads ir kārtībā. Nelietojiet ierīci, ja ievērosiet, ka tā ir guvusi bojājumus. Ja ir bojāts barošanas vads, ierīces lietošanu var apdraudēt elektriskā trieciena varbūtība. Ierīces labošanai to jānogādā pilnvarotā apkopes darbnīcā.
13. Nepieskarieties ierīces karstām virsmām, kā arī nepārklājiet ierīci un nenolieciet to uzglabāšanas vietā, pirms ierīce nav atdzisusi.
14. Lietošanas laikā ierīces virsmas var kļūt ļoti karstas. Sekojiet, lai barošanas vads nesaskartos ar karstām virsmām.
15. Ļaujiet ierīcei atdzist, pirms saritināsiet vadu ap pamatni un novietosiet ierīci uzglabāšanas vietā.
16. Pārlicinieties, ka ierīces barošanas vads nenokarājas pāri galda malai vai darba virsmai.
17. Ja ierīce netiek tīrīta, tās virsmas var bojāties, saīsinot ierīces kalpošanas laiku un radot bīstamas situācijas.
18. Nelietojiet ierīces tīrīšanai abrazīvus vai kodīgus tīrīšanas līdzekļus, vai cepeškrāsns tīrīšanas līdzekļus.
19. Uzmanību – grauzdējamā maize vai baltmaize var aizdegties. Ierīces lietošanas laikā ap ierīci un virs tās ir jābūt pietiekami daudz vietas gaisa cirkulācijai. Ierīces lietošanas laikā izvairieties no tās saskares ar aizkariem, tapetēm, apģērbiem, virtuves dvieļiem un citiem ugunsdrošiem materiāliem.
20. **ESIET UZMANĪGI**, ja ierīce atrodas uz virsmas, kuru karstums var sabojāt. Ieteicams izmantot ugunsdrošu paliktņi.

21. Nelietojiet tosteru bez izvelkamās drupatu paplātes. Drupatu paplāte ir regulāri jātīra.
22. Negrauzdējiet ierīcē cukuru, ievārījumu vai konservus saturošus produktus.
23. Tosters ir regulāri jātīra un rūpīgi jāsavāc visas ēdiena paliekas.
24. Ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem vai personām ar sensorās sfēras, fiziskās vai garīgās attīstības traucējumiem, vai ierobežotu pieredzi un zināšanām, izņemot gadījumus, kad par viņu drošību atbildīgā persona ir apmācījusi ierīces lietošanu vai viņi lieto ierīci šīs personas uzraudzībā.
25. Ja tuvumā ir bērni, pieaugušajiem ir rūpīgi jāseko ierīces lietošanai.
26. Sekojiet, lai bērni nerotaļātos ar ierīci.
27. Vismaz 8 gadus veci bērni, personas ar ierobežotām sensorām, fiziskām vai garīgām spējām, vai ar mazāku pieredzi un zināšanām var lietot ierīci gadījumā, ja viņiem ir izskaidrota ierīces lietošana un drošības noteikumi, un ja viņi izprot ar ierīces lietošanu saistītos riskus.
28. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci. Vismaz 8 gadus veci bērni drīkst pieaugušo uzraudzībā tīrīt un apkopt ierīci.
29. Glabājiet ierīci un tās barošanas vadu bērniem, jaunākiem par 8 gadiem, nepieejamā vietā.
30. Ierīce nav paredzēta lietošanai ar speciālu taimeru vai tālvadības pultī.
31. Lietojiet tikai ierīces oriģinālos piederumus.
32. BRĪDINĀJUMS: lai novērstu temperatūras ierobežotāja atiestatīšanas radītu bīstamu situāciju, ierīces barošanu nedrīkst pieslēgt caur ārēju ieslēgšanas ierīci, piemēram, taimeru vai pieslēgt ierīci elektriskajai ķēdei, kuru lietotājs regulāri ieslēdz un izslēdz.

Uzmanību!

Lai izvairītos no elektriskā trieciena, nekad nemēģiniet izņemt apgrauzdētās maizes šķēles no grauzdēšanas atveres ar nazi vai citu asu priekšmetu palīdzību. Nepieskarieties ierīces karstajai augšdaļai pie grauzdēšanas atverēm. Arī citas ierīces virsmas lietošanas laikā sakarst.

IERĪCES LIETOŠANA

1. Ievietojiet barošanas vada kontaktdakšu piemērotā kontaktligzdā.
2. Pirms pirmās lietošanas ieslēdziet tukšu ierīci, lai sadegtu rūpnīcas komplektācijas laikā uz sildelementa palikušie netīrumi.
3. Pārliedzinieties, ka drupatu paplāte ir savā vietā un ieslēgšanas svira ir augšējā pozīcijā.
4. Novietojiet tosteru uz drošas virsmas, pietiekamā attālumā no galda malas un vismaz 7,5 cm attālumā no sienas.
5. Ievietojiet šķēles tosterā. Pārliedzinieties, ka ieslēgšanas svira ir augšējā pozīcijā.
6. Nospiediet ieslēgšanas sviru uz leju tā, lai tā noslēgtos savā vietā. Automātiski sāksies grauzdēšana.
7. Ar pogām „-” un „+” izvēlieties nepieciešamo grauzdēšanas pakāpi intervālā no 1 līdz 9 (1 ir visgaišākā, 9 – vistumšākā). Ja lietojat tosteru pirmo reizi, ir ieteicams izvēlēties 3. grauzdēšanas pakāpi. Grauzdēšanas pakāpe ir atkarīga arī no maizes vai baltmaizes šķirnes.
8. Kad vēlamā grauzdēšanas pakāpe ir sasniegta, tosters automātiski izslēgsies un pacels grauzdētās maizes šķēles uz augšu. Jūs varat grauzdēšanu jebkurā brīdī pārtraukt, nospiežot pārtraukšanas pogu (CANCEL).
9. Pēc ierīces lietošanas izņemiet barošanas vada kontaktdakšu no kontaktligzdas.

Graudzēšanas procesa sākumā vienmēr iedegas LED indikatora lampiņas. Kad pagājis izvēlētais graudzēšanas laiks, LED indikatora lampiņas viena pēc otras nodziest. Ja mainīsiet darbības laikā graudzēšanas pakāpi, atkal iedegsies visas indikatora lampiņas un pēc tam pa vienai nodziest atbilstoši jaunajam graudzēšanas laikam.

Graudzēšanas laikā šķēles izžūst un kļūst gatavas. Graudzēšanas laiks ir atkarīgs no šķēļu mitruma pakāpes.

- Mazliet apkaltušām šķēlēm lietojiet zemāku (gaišāku) graudzēšanas pakāpi nekā parasti.
- Graudzējot svaigu vai pilngraudu maizi, var lietot parasto augstāku (tumšāku) graudzēšanas pakāpi.
- Maizei, kuras virsma nav vienveidīga (piem., musli maize), ir nepieciešama augstāka (tumšāka) graudzēšanas pakāpe.
- Biezām maizes šķēlēm un t. s. bageļiem ir nepieciešams ilgāks graudzēšanas laiks; dažkārt pat ievērojami ilgāks, jo pirms graudzēšanas sākšanas no maizes jāiztvaiko mitrumam.
- Iespējams, ka pavisam biezas šķēles būs jāgraudzē divas reizes.
- Ja maizē ir rozīnes vai citi kaltēti augļi, pirms graudzēšanas virspusē esošās rozīnes un augļu gabaliņus nāksies noņemt. Tādējādi šie gabaliņi neiekritīs tosterā un neiesprūds graudzēšanas atveru aizsargrežģos.
- Sadaliet graudzējamās bageļus uz pusēm (pēc iespējas vienādi).
- Vienas šķēles graudzēšana: ja vēlaties graudzēt tikai vienu šķēli, izvēlieties zemāku graudzēšanas pakāpi nekā parasti. Vienlaikus tiek karsētas abas tosterā graudzēšanas atveres. Ja samazināsiet graudzēšanas laiku, tad viena šķēle tiks apbrūnināta pārāk tumša.
- Sasaldēti produkti: sasaldētas vafeles, pankūkas, saldā baltmaize (apviļāta olu-piena maisījumā) un bageļus vispirms jāatkausē, lietojot atkausēšanas funkciju.

ATKAUSĒŠANA (FROZEN)

Atkausēšanas laikā vispirms tiek atkausēta maize un pēc tam tā tiek graudzēta tā, ka graudzēšana aizņem mazliet ilgāku laiku. Indikatora lampiņa iedegsies, kad darbība būs izvēlēta.

1. Ievietojiet šķēles tosterā. Pārliecinieties, ka ieslēgšanas svira ir augšējā pozīcijā.
2. Nospiediet ieslēgšanas sviru uz leju tā, lai tā noslēgtos savā vietā. Automātiski tiks uzsākta graudzēšana.
3. Nospiediet atkausēšanas pogu (FROZEN), ar pogām „-” un „+” izvēlieties vēlamo graudzēšanas pakāpi intervālā no 1 līdz 9 (1. ir visgaišākā, 9. – vistumšākā). Ja lietojat tosteru pirmo reizi, ir ieteicams izvēlēties 3. graudzēšanas pakāpi.
4. Kad vēlamā graudzēšanas pakāpe būs sasniegta, tosters automātiski izslēgsies un pacels graudzēto maizes šķēli uz augšu. Jūs varat graudzēšanu jebkurā brīdī pārtraukt, nospiežot pārtraukšanas pogu (CANCEL).
5. Pēc ierīces lietošanas izņemiet barošanas vada kontaktdakšu no kontaktligzdas.

SILDĪŠANA (REHEAT)

Sildīšanas funkcija dod iespēju uzsildīt maizi, to negrauzdējot. Indikatora lampiņa iedegsies, kad darbība būs izvēlēta.

1. Ievietojiet šķēles tosterā. Pārliecinieties, ka ieslēgšanas svira ir augšējā pozīcijā.
2. Nospiediet ieslēgšanas sviru uz leju tā, lai tā noslēgtos savā vietā. Automātiski tiks uzsākta grauzdēšana.
3. Nospiediet sildīšanas pogu REHEAT.
4. Kad maizes šķēle būs uzsildīta, tosteris automātiski izslēgsies un pacels šķēles uz augšu. Jūs varat grauzdēšanu jebkurā brīdī pārtraukt, nospiežot pārtraukšanas pogu (CANCEL).
5. Pēc ierīces lietošanas izņemiet barošanas vada kontaktdakšu no kontaktligzdas.

APKOPE UN TĪRĪŠANA

1. Pirms tīrīšanas vienmēr izslēdziet barošanu, atvienojiet barošanas vada kontaktdakšu no kontaktligzdas un ļaujiet ierīcei atdzist.
2. Drupatu iztīrīšanai izvelciet drupatu paplāti no tosterā, iztukšojiet to un novietojiet pirms nākamās lietošanas reizes atpakaļ zem tosterā. Drupatu paplāti ir regulāri jātīra; neļaujiet tur drupatām sakrāties.
3. Iekšpuses iztīrīšanai apgrieziet tosteru otrādi un izkratiet drupatas.
4. Notīriet tosterā ārējo virsmu ar mitru drānu un nosusiniet ar mīkstu, sausu drānu. Nelieciet ierīci ūdenī.

TEHNISKIE DATI

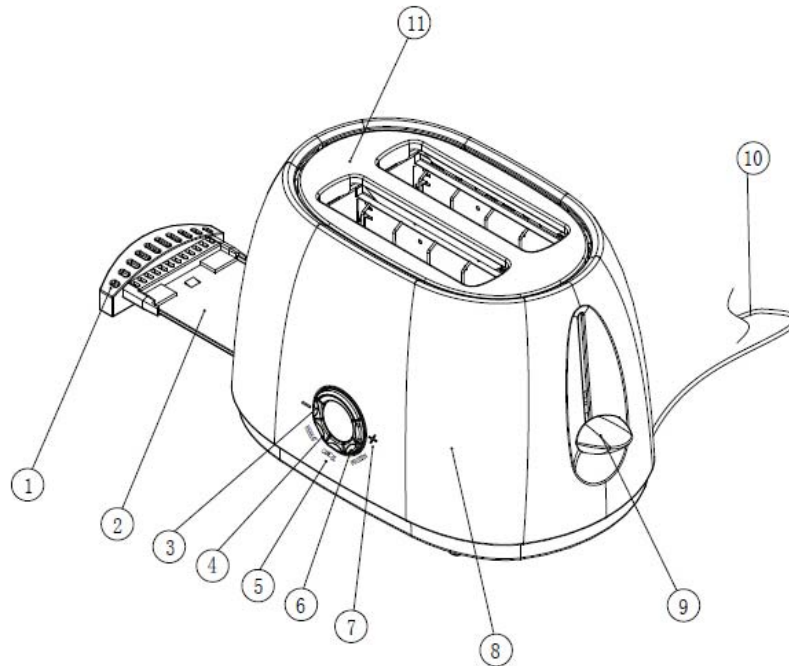
| | |
|-----------------|-------------------------|
| Modelis: | Carlina, ST-6031 |
| Funkcija: | Tosters |
| Spriegums: | 220 – 240 V ~, 50/60 Hz |
| Nominālā jauda: | 1000 W |
| Aizsargklase: | I |

APKĀRTĒJĀ VIDE



Šis simbols norāda, ka ierīci ir aizliegts izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Regula attiecas uz visu ES reģionu. Lai novērstu iespējamus draudus apkārtējai videi un cilvēku veselībai, ko izraisa nepareiza atkritumu apsaimniekošana, elektriskās ierīces ir jāsavāc atsevišķi no citiem atkritumiem, tādējādi veicinot to pārstrādi un atkārtotu izmantošanu. Nogādājiet nolietoto ierīci elektrisko un elektronisko lūžņu savākšanas punktā. Tādā veidā ierīce tiks iekļauta apkārtējai videi saudzējošā materiālu atkārtotā pārstrādes procesā.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
SKRUDINTUVAS „CARLINA“ ST-6031
220 – 240 V ~, 50/60 Hz, 1000 W



1. TRUPINIŲ PADĖKLIUKO RANKENA
2. IŠTRAUKIAMAS PADĖKLIUKAS TRUPINIAMS
3. SKRUDINIMO LYGIO VALDIKLIS (-)
4. PAŠILDYMO MYGTUKAS (REHEAT)
5. OPERACIJOS SUSTABDYMO MYGTUKAS (CANCEL)
6. ATITIRPINIMO MYGTUKAS (FROZEN)
7. SKRUDINIMO LYGIO VALDIKLIS (+)
8. KORPUSAS
9. ĮJUNGIMO SVIRTELĖ
10. MAITINIMO LAIDAS
11. VIRŠUTINĖ DALIS

- Skrudinimo lygio valdiklis – skrudinimo lygį (nuo šviesaus iki tamsaus) galima pasirinkti mygtukais „-“ ir „+“.
- Atitirpinimo mygtukas (FROZEN) – šaldytos duonos ar batono atitirpinimas ir skrudinimas. Pasirinkus operaciją, užsidega indikatorius.
- Pašildymo mygtukas (REHEAT) – duonos ar batono pašildymas jų neskrudinant. Pasirinkus operaciją, užsidega indikatorius.
- Operacijos sustabdymo mygtukas (CANCEL) – skrudinimo sustabdymas.
- Ištraukiamas padėkliukas trupiniams – skrudintuvo dugne susirinkusius trupinius lengva išvalyti ištraukus padėkliuką.
- Laido laikiklis – dalį laido galima suvynioti į prietaiso apačioje esantį laikiklį.

SVARBI INFORMACIJA

1. Prieš naudodami skrudintuvą pirmą kartą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir ją išsaugokite.
2. Prietaisas yra skirtas naudoti tiktai buityje.
3. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį.
4. Prieš įjungdami prietaisą į tinklą įsitikinkite, kad vietinio tinklo įtampa atitinka prietaiso duomenų lentelėje pažymėtą įtampą.
5. Prietaisą galima jungti tik į kintamosios srovės elektros tinklą, į žemintą elektros lizdą.
6. Jei suveikia lydusis saugiklis ar liekamosios srovės saugiklis, nejunkite prietaiso iš naujo.
7. Prietaisą įjunkite į elektros lizdą (30 mA) su liekamosios srovės saugikliu.
8. Kad neištiktų elektros smūgis, nenardinkite prietaiso, maitinimo laido ar kištuko į vandenį ar kitą skystį.
9. Prietaisą galima naudoti tik pastačius ant sauso paviršiaus.
10. Prietaisą galima naudoti tik patalpose, nenaudokite jo lauke.
11. Visada išjunkite prietaisą iš tinklo, kai jo nenaudojate bei prieš valydami.
12. Reguliariai tikrinkite maitinimo laido ir prietaiso būklę. Nenaudokite prietaiso, jeigu pastebėjote, kad jis sugedo. Jei maitinimo laidas pažeistas, naudojant prietaisą gali ištikti elektros smūgis. Prietaisas turi būti taisomas įgaliotoje remonto dirbtuvėje.
13. Nelieskite įkaitusių prietaiso paviršių. Prietaisą padėkite į saugojimo vietą ar uždenkite tik tada, kai jis visiškai atauš.
14. Naudojimo metu prietaiso paviršius gali labai įkaisti. Įsitikinkite, kad maitinimo laidas nesiliečia prie įkaitusių paviršių.
15. Prieš suvyniodami laidą apie pagrindą, palaukite, kol prietaisas atvės.
16. Pasirūpinkite, kad laidas nekabotų nuo stalo krašto.
17. Jeigu prietaiso nevalysite, jo paviršius gali nukentėti, naudojimo laikas sutrumpėti ir dėl to gali kilti pavojingų situacijų.
18. Valydami prietaisą nenaudokite šveičiančių ar ėsdinančių valymo priemonių ir orkaičių valymo priemonių.
19. Dėmesio! Skrudinama duona ar batonas gali užsidegti. Naudodami prietaisą palikite pakankamai erdvės jo viršuje ir iš šonų, kad oras galėtų cirkuliuoti. Žiūrėkite, kad naudojamas prietaisas nesiliestų prie užuolaidų, sienų, drabužių, virtuvinių rankšluosčių ir kitų degių medžiagų.
20. BŪKITE ATSARGŪS statydami prietaisą ant karščiui neatsparaus paviršiaus. Patariama statyti ant karščiui atsparaus paviršiaus.
21. Skrudintuvo nenaudokite neįdėję padėkliuko trupiniams nubyrėti. Padėkliuką trupiniams nubyrėti valykite reguliariai.
22. Nenaudokite šio prietaiso labai saldiems maisto produktams ir kepiniams su džemu ar kitu įdaru skrudinti.
23. Iš skrudintuvo reguliariai ir rūpestingai išvalykite visus maisto likučius.

24. Neleiskite prietaiso be priežiūros naudoti vaikams, asmenims su fizine, sensorine ir psichine negalia, nepatyrusiems asmenims, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo supažindino juos su prietaiso veikimu ar jie naudoja prietaisą prižiūrėti.
25. Jei netoliese yra vaikų, suaugusieji turi atsargiai naudotis prietaisu.
26. Stebėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
27. Vyresni nei 8 metų vaikai, asmenys su sensorine fizine ar psichine negalia ar nepatyrę asmenys gali prietaisu naudotis tada, kai jiems yra išaiškinta kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
28. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Vyresni nei 8 metų vaikai gali prietaisą valyti ir prižiūrėti prižiūrint suaugusiems.
29. Prietaisą ir jo maitinimo laidą laikykite jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
30. Prietaise nėra laikmačio funkcijos, jo negalima valdyti nuotolinio valdymo pultu.
31. Naudokite tik originalius prietaiso priedus.
32. ĮSPĖJIMAS! Kad nesuveiktų termostatinis lydusis saugiklis, prietaiso nejunkite per išorinį jungiklį, pavyzdžiui, laikmatį. Taip pat nejunkite jo į reguliariai įjungiamą ir išjungiamą srovės grandinę.

Dėmesio!

Kad negautumėte elektros smūgio, niekada netraukite skrudintų riekių iš skrudinimo angos peiliu arba koku kitu aštriu daiktu. Nelieskite įkaitusios prietaiso viršutinės dalies prie skrudinimo angų. Kiti prietaiso paviršiai naudojimo metu taip pat įkaista.

PRIETAISO NAUDOJIMAS

1. Maitinimo laido kištuką įjunkite į tinkamą elektros lizdą.
2. Prieš naudojant pirmą kartą, įjunkite tuščią prietaisą, kad ant prietaiso kaitinimo elementų surinkimo metu patekę nešvarumai sudegtų.
3. Įsitikinkite, kad padėklas trupiniams įdėtas ir įjungimo svirtelė pakelta.
4. Pastatykite skrudintuvą ant stabilaus paviršiaus, pakankamai toli nuo stalo krašto ir bent 7,5 cm atstumu nuo sienos.
5. Įdėkite riekes į skrudintuvą. Įsitikinkite, kad įjungimo svirtelė pakelta.
6. Nuspauskite įjungimo svirtelę, kad ji užsifikuotų. Skrudintuvas įsijungs automatiškai.
7. Mygtukais „-“ ir „+“ pasirinkite norimą skrudinimo lygį nuo 1 iki 9 (1 – šviesiausias, 9 – tamsiausias). Pirmą kartą naudojant skrudintuvą patariama pasirinkti 3 skrudinimo lygį. Skrudinimo lygis taip pat priklauso nuo duonos ar batono rūšies.
8. Kai pasiekiamas nustatytas skrudinimo lygis, skrudintuvas automatiškai išsijungia ir iškelia paskrudintas riekes. Skrudinimą galite nutraukti bet kuriuo metu, paspaudę sustabdymo mygtuką (CANCEL).
9. Baigę naudotis, maitinimo laido kištuką ištraukite iš elektros lizdo.

Skrudinimo pradžioje visada užsidega LED indikatoriai. LED indikatoriai gęsta vienas po kito, slenkant pasirinktam skrudinimo laikui. Jei skrudinimo metu keičiate skrudinimo lygį, visi indikatoriai užsidega iš naujo ir gęsta vienas po kito pagal naują skrudinimo laiką.

Skrudinimo metu riekės džiušta ir kepa. Skrudinimo laikas priklauso nuo riekės drėgmės kiekio.

- Kiek apdžiūvusioms riekėms skrudinti naudokite žemesnį (šviesesnį) nei įprastai skrudinimo lygį.
- Skrudinant šviežią ar rupių miltų duoną galima naudoti aukštesnį (tamsesnį) nei įprastai skrudinimo lygį.
- Duoną, kurios paviršius gruoblėtas (pvz. duona su dribsniais), reikia skrudinti pasirinkus aukštesnį (tamsesnį) skrudinimo lygį.
- Storas duonos riekės ir pvz. didriestainius reikia skrudinti ilgiau – kartais net žymiai ilgiau – nes iš duonos prieš skrudinant reikia išgarinti daugiau drėgmės.
- Gali atsitikti, kad itin storas riekės riekės skrudinti du kartus.
- Jei duonoje yra razinų ar kitų džiovintų vaisių, silpnai besilaikančias razinas ar džiovintus vaisius prieš skrudinant reikia nuimti nuo duonos paviršiaus. Tada gabalėliai neįkris į skrudintuvą ir neprilips prie skrudinimo angų apsauginių grotelių.
- Skrudinamus didriestainius perpjaukite per pusę kuo tolygiau.
- Vienos riekės skrudinimas: jei norite paskrudinti tik vieną riekę, pasirinkite žemesnį nei įprastai skrudinimo lygį. Skrudintuvą kaitina abi skrudinimo angas vienu metu. Jei skrudinsite trumpiau, viena riekė neapskrus per stipriai.
- Šaldyti gaminiai: šaldytus vaflius, blynus, kepto batono riekės ir didriestainius pirmiausia reikia atitirpinti naudojant atitirpinimo funkciją.

ATITIRPINIMAS (FROZEN)

Atitirpinimo operacijos metu duona pirmiausia atitirpinama ir po to skrudinama, todėl skrudinimas užima šiek tiek daugiau laiko. Pasirinkus operaciją, užsidega indikatorius.

1. Įdėkite riekės į skrudintuvą. Įsitikinkite, kad įjungimo svirtelė pakelta.
2. Nuspauskite įjungimo svirtelę, kad ji užsifiksuotų. Skrudintuvą įsijungs automatiškai.
3. Nuspauskite atitirpinimo mygtuką (FROZEN) ir mygtukais „–“ ir „+“ pasirinkite pageidaujimą skrudinimo lygį nuo 1 iki 9 (1 – šviesiausias, 9 – tamsiausias). Pirmą kartą naudojant skrudintuvą patariama pasirinkti 3 skrudinimo lygį.
4. Kai, po atitirpinimo, pasiekiamas nustatytas skrudinimo lygis, skrudintuvą automatiškai išsijungia ir iškelia paskrudintas riekės. Skrudinimą galite nutraukti bet kuriuo metu, paspaudę sustabdymo mygtuką (CANCEL).
5. Baigę naudotis, maitinimo laido kištuką ištraukite iš elektros lizdo.

PAŠILDYMAS (REHEAT)

Pasirinkus pašildymo operaciją galima pašildyti duoną jos neskrudinant. Pasirinkus operaciją, užsidega indikatorius.

1. Įdėkite riekės į skrudintuvą. Įsitikinkite, kad įjungimo svirtelė pakelta.
2. Nuspauskite įjungimo svirtelę, kad ji užsifiksuotų. Skrudintuvą įsijungs automatiškai.
3. Paspauskite pašildymo mygtuką REHEAT.
4. Kai riekė pašyla, skrudintuvą automatiškai išsijungia ir iškelia riekės. Operaciją galite nutraukti bet kuriuo metu, paspaudę sustabdymo mygtuką (CANCEL).
5. Baigę naudotis, maitinimo laido kištuką ištraukite iš elektros lizdo.

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

1. Prieš valydami prietaisą, visada jį išjunkite, maitinimo laido kištuką ištraukite iš elektros lizdo ir palaukite kol prietaisas atvės.
2. Padėkliuką trupiniams ištraukite, iškratykite, ir prieš naudodami skrudintuvą, vėl jį įdėkite. Padėkliuką trupiniams valykite reguliariai – žiūrėkite, kad trupinių neprisirinktų per daug.
3. Norėdami išvalyti skrudintuvo vidų, jį apverskite ir iškratykite trupinius.
4. Skrudintuvo korpusą nuvalykite drėgna šluoste ir nušluostykite minkšta sausa šluoste. Nemerkite prietaiso į vandenį.

TECHNINIAI DUOMENYS

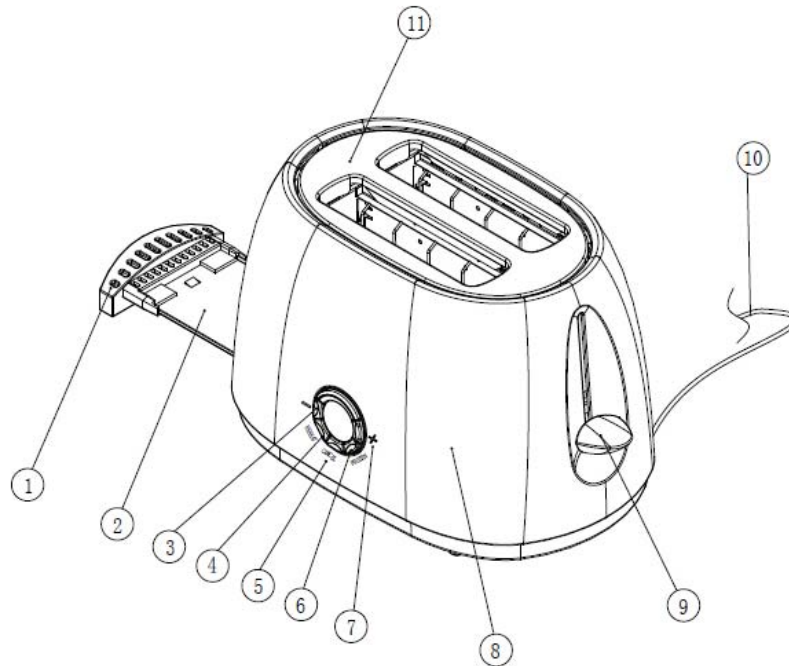
| | |
|-----------------|-------------------------|
| Modelis: | „Carlina“, ST-6031 |
| Funkcija: | Skrudintuvas |
| Įtampa: | 220 – 240 V ~, 50/60 Hz |
| Nominali galia: | 1000 W |
| Apsaugos klasė: | I |

APLINKOS APSAUGA



Šis simbolis nurodo, kad prietaiso negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Direktyva galioja visoje ES teritorijoje. Kad būtų laikomasi atliekų šalinimo aplinkos ir sveikatos apsaugos reikalavimų, prietaisas turi būti atsakingai grąžintas į apyvartą, kad būtų galima dar kartą panaudoti žaliavas. Nebenaudojamą prietaisą nugabenkite į elektroninių atliekų surinkimo punktą. Tokiu būdu prietaisas bus pakartotinai panaudotas nesukeldamas pavojaus aplinkai.

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ТОСТЕР CARLINA ST-6031
220–240 В ~, 50/60 Гц, 1000 Вт**



1. РУЧКА ЛОТКА ДЛЯ КРОШЕК
2. ВЫДВИЖНОЙ ЛОТОК ДЛЯ КРОШЕК
3. РЕГУЛЯТОР СТЕПЕНИ ПОДЖАРИВАНИЯ (-)
4. КНОПКА ПОДОГРЕВА (REHEAT)
5. КНОПКА ОТМЕНЫ ОПЕРАЦИИ (CANCEL)
6. КНОПКА РАЗМОРАЖИВАНИЯ (FROZEN)
7. РЕГУЛЯТОР СТЕПЕНИ ПОДЖАРИВАНИЯ (+)
8. КОРПУС
9. РЫЧАГ ВКЛЮЧЕНИЯ
10. ШНУР ПИТАНИЯ
11. ВЕРХНЯЯ ЧАСТЬ

- Регулятор степени поджаривания: выбор степени поджаривания (от слабой до сильной) с помощью кнопок «+» и «-»
- Кнопка размораживания (FROZEN): размораживание и поджаривание замороженного хлеба или булки. Световой индикатор загорается, когда выбрана данная операция.
- Кнопка подогрева (REHEAT): подогрев хлеба или булки без поджаривания. Световой индикатор загорается, когда выбрана данная операция.
- Кнопка отмены операции (CANCEL): отмена поджаривания.
- Выдвижной лоток для крошек: оставшиеся на дне тостера крошки легко удалить, выдвинув лоток.
- Отсек для хранения шнура: часть шнура можно сматать в отсеке для хранения шнура в основании прибора.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. Перед началом эксплуатации тостера внимательно прочитайте руководство и сохраните его для дальнейшего использования.
2. Прибор предназначен исключительно для использования в домашнем хозяйстве.
3. Пользуйтесь прибором только по назначению.
4. Перед началом эксплуатации прибора проверьте, соответствует ли напряжение в розетке напряжению, указанному на табличке данных на дне прибора.
5. Прибор можно подключать только к заземлённой розетке сети переменного тока.
6. При срабатывании плавкого предохранителя или выключателя дифференциального тока не запускайте прибор снова.
7. Подключайте прибор к розетке с выключателем дифференциального тока (УЗО) на 30 мА.
8. Во избежание электрического удара не погружайте никакие детали прибора или шнура питания в воду или любую другую жидкость.
9. Пользуйтесь прибором только на сухой поверхности.
10. Прибор предназначен только для использования в помещении, не пользуйтесь им вне помещения.
11. По окончании использования или перед чисткой прибора всегда вынимайте вилку шнура питания из розетки.
12. Регулярно проверяйте исправность шнура питания и прибора. Не пользуйтесь прибором, если Вы заметили, что он повреждён. Использование прибора с повреждённым шнуром питания сопряжено с риском удара электрическим током. Прибор следует сдать в ремонт в уполномоченную сервисную мастерскую.
13. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора. Не убирайте в место хранения и не накрывайте прибор, пока он не остыл.
14. Поверхности работающего прибора могут сильно нагреться. Убедитесь, что шнур питания не соприкасается с горячими поверхностями.
15. Прежде чем сматывать шнур в основании и убрать прибор в место хранения, дайте прибору полностью остыть.
16. Убедитесь, что шнур питания не свисает с края стола или рабочей поверхности.
17. Если прибор не очищать, его поверхности могут быть повреждены, и срок службы сократится, что может вызвать опасные ситуации.
18. Не чистите прибор абразивными или едкими чистящими средствами либо чистящими средствами для духовок.
19. Осторожно! Поджариваемый хлеб или булка могут загореться. Во время работы прибора вокруг него должно быть достаточное для циркуляции воздуха пространство. Избегайте соприкосновения работающего прибора с занавесками,

обоями, одеждой, кухонными полотенцами или другими пожароопасными материалами.

20. **БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ**, если прибор стоит на поверхности, которую может повредить высокая температура. Рекомендуется пользоваться жаропрочной подставкой.
21. Не пользуйтесь тостером без выдвижного лотка для крошек. Лоток для крошек следует очищать регулярно.
22. Не поджаривайте в приборе изделия с сахаром, вареньем или фруктовыми консервами.
23. Тостер следует регулярно и тщательно очищать от любых остатков пищи.
24. Прибор не предназначен для использования детьми или лицами с ограниченными физическими или психическими возможностями или лицами с недостаточным опытом и знаниями за исключением случаев, когда человек, отвечающий за безопасность, научил их пользоваться прибором, или они пользуются прибором под присмотром.
25. Если поблизости находятся дети, взрослые должны внимательно следить за использованием прибора.
26. Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
27. Дети старше 8 лет и лица со сниженными физическими или психическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться прибором, если им разъяснили способ использования прибора и принципы безопасности эксплуатации, и они понимают сопряжённые с использованием прибора риски.
28. Не разрешайте детям играть с прибором. Дети старше 8 лет могут чистить и обслуживать прибор под присмотром взрослого.
29. Храните прибор и шнур питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
30. Прибор не предназначен для использования со специальным таймером или пультом дистанционного управления.
31. Используйте только оригинальные комплектующие прибора.
32. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** во избежание риска случайного сброса ограничителя температуры прибор нельзя подключать через внешнее устройство управления питанием, например таймер, а также в электрическую цепь, которую регулярно включает и отключает пользователь.

Внимание!

Из-за риска удара электрическим током никогда не вынимайте тосты при помощи ножа или другого острого предмета. Не прикасайтесь в горячей верхней части прибора возле отверстий для тостов. Другие поверхности прибора также нагреваются во время его использования.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

1. Вставьте вилку шнура питания в подходящую розетку.
2. Перед первым использованием включите пустой прибор, чтобы на нагревательных элементах сгорели загрязнения, оставшиеся от сборки прибора.
3. Убедитесь, что лоток для крошек установлен на место, а рычаг включения находится в верхнем положении.
4. Поставьте тостер на устойчивую поверхность, достаточно далеко от края стола и на расстоянии по меньшей мере 7,5 см от стены.
5. Вставьте ломтики хлеба или булки в тостер. Убедитесь, что рычаг включения находится в верхнем положении.
6. Нажмите на рычаг включения так, чтобы он замкнулся в нижнем положении. Автоматически начинается поджаривание.
7. С помощью кнопок «-» и «+» выберите нужную степень поджаривания в интервале от 1 до 9 (1 – самое слабое поджаривание, 9 – самое сильное). При первом использовании тостера рекомендуется выбрать степень поджаривания 3. Степень поджаривания также зависит от выбранного сорта хлеба или булки.
8. Когда достигнута нужная степень поджаривания, тостер автоматически выключается и поднимает тосты. Поджаривание можно отменить в любой момент, нажав кнопку отмены (CANCEL).
9. По окончании использования прибора выньте вилку шнура питания из розетки.

В начале операции поджаривания всегда загораются светодиодные индикаторы. По истечении выбранного времени поджаривания светодиодные индикаторы гаснут один за другим. Если Вы измените степень поджаривания во время работы тостера, все индикаторы загорятся снова и будут гаснуть один за другим в соответствии с новым временем поджаривания.

Во время поджаривания ломтики хлеба или булки подсушиваются и обжариваются. Время поджаривания зависит от содержания влаги в ломтиках.

- В случае слегка подсухших ломтиков используйте более слабую степень поджаривания, чем обычно.
- В случае свежего или цельнозернового хлеба можно использовать более сильную степень поджаривания.
- Сорта хлеба с неровной поверхностью (напр., хлеб-мюсли) требуют более сильного поджаривания.
- Толстые ломти хлеба и бейглы требуют более долгого поджаривания, иногда даже заметно более долгого, поскольку до начала поджаривания из хлеба нужно выпарить больше влаги.
- Возможно, особо толстые ломти придется поджаривать дважды.
- Перед поджариванием хлеба с изюмом или другими сухофруктами следует удалить с него отошедший изюм или кусочки фруктов, чтобы они не упали в тостер или не застряли в защитных решётках отверстий для тостов.
- Поджаривая бейглы, по возможности разрежьте их пополам.
- Поджаривание одного ломтика: если Вы хотите поджарить только один ломтик, выберите более слабую степень поджаривания, чем обычно. Тостер разогревает оба отверстия для тостов одновременно. Если Вы сократите время поджаривания, ломтик не пережарится.
- Замороженные продукты: замороженные вафли, блинчики, сладкие гренки и бейглы сначала следует разморозить с помощью функции размораживания.

РАЗМОРАЖИВАНИЕ (FROZEN)

Во время операции размораживания хлеб сначала размораживается и лишь затем поджаривается, так что в целом поджаривание занимает несколько больше времени. Световой индикатор загорается, когда выбрана данная операция.

1. Вставьте ломтики хлеба или булки в тостер. Убедитесь, что рычаг включения находится в верхнем положении.
2. Нажмите на рычаг включения так, чтобы он замкнулся в нижнем положении. Автоматически начинается поджаривание.
3. Нажмите на кнопку размораживания (FROZEN) и с помощью кнопок «-» и «+» выберите нужную степень поджаривания в интервале от 1 до 9 (1 – самое слабое поджаривание, 9 – самое сильное). При первом использовании тостера рекомендуется выбрать степень поджаривания 3.
4. Когда окончено размораживание и достигнута нужная степень поджаривания, тостер автоматически выключается и поднимает тосты. Поджаривание можно отменить в любой момент, нажав кнопку отмены (CANCEL).
5. По окончании использования прибора выньте вилку шнура питания из розетки.

ПОДОГРЕВ (REHEAT)

Операция подогрева позволяет подогреть хлеб, не поджаривая. Световой индикатор загорается, когда выбрана данная операция.

1. Вставьте ломтики хлеба или булки в тостер. Убедитесь, что рычаг включения находится в верхнем положении.
2. Нажмите на рычаг включения так, чтобы он замкнулся в нижнем положении. Автоматически начинается поджаривание.
3. Нажмите на кнопку подогрева REHEAT.
4. Когда ломтики подогрелись, тостер автоматически выключится и поднимет ломтики. Операцию подогрева можно отменить в любой момент, нажав кнопку отмены (CANCEL).
5. По окончании использования прибора выньте вилку шнура питания из розетки.

УХОД И ОЧИСТКА

1. Перед очисткой всегда выключайте прибор, вынимайте вилку шнура питания из розетки и давайте прибору остыть.
2. Для очистки тостера от крошек выдвиньте лоток, очистите от крошек и вставьте на место до начала следующего использования тостера. Лоток для крошек следует очищать регулярно: не допускайте скопления крошек на лотке.
3. Для очистки тостера изнутри переверните его вверх дном и вытряхните крошки.
4. Наружную поверхность тостера протрите начисто влажной тканью и вытрите насухо мягкой сухой тканью. Не погружайте прибор в воду.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

| | |
|-----------------------|-------------------------|
| Модель: | Carlina, ST-6031 |
| Функция: | Тостер |
| Напряжение: | 220 – 240 В ~, 50/60 Гц |
| Номинальная мощность: | 1000 Вт |
| Класс защиты: | I |

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА



Данный символ означает, что прибор нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Постановление действует на всей территории ЕС. Во избежание нанесения вреда окружающей среде или здоровью неправильной утилизацией отходов, отнеситесь ответственно к утилизации прибора, чтобы сырьё могло быть использовано повторно. Сдайте изъятый из эксплуатации прибор в пункт сбора электронных отходов. Таким образом обеспечивается безопасная для окружающей среды переработка прибора.



Hugging your Life!

FI

Hugin helpottaa elämäsi ja tekee tavallista kotiaskareista mukavampia. Hugin-valikoimasta löydät tyylikkään vastauksen jokaiseen tarpeeseesi keittiössä ja koko kodissa.

SE

Hugin gör livet enklare och hemsysslorna behagligare. I Hugins produkturval hittar man stiliga lösningar till varje uppgift i köket och hela hushållet.

EE

Hugin muudab elu lihtsamaks ja kodused toimetused mõnusamaks. Hugini tootevalikust leiata stiilseid lahendusi igaks otsarbeks köögis ja terves majapidamises.

LV

Hugin padara dzīvi vienkāršāku un mājas soli patīkamāku. Firmas Hugin izstrādājumu klāstā atradīsiet mūsdienīgus risinājumus jebkuram nolūkam virtuvē un māj-saimniecībā.

LT

„Hugin“ paverčia gyvenimą lengvesniu, o buities darbus – malonesniais. „Hugin“ asortimente rasite įvairių paskirčių stilingus sprendimus virtuvei ir visiems namams.

RU

Hugin делает жизнь легче, домашние заботы – приятнее. В ассортименте продукции Hugin найдутся стильные решения для кухни и всего домашнего хозяйства.

EE

Maaletooja: Prisma Peremarket AS, Tammsaare tee 118d, 12918 Tallinn, Eesti

LV

Importētājs: AS Prisma Latvija, Ieriķu iela 3, Rīga, LV-1084, Latvija

LT

Importuotojas: UAB „Prisma LT“, V. Gerulaičio g. 1, LT-08200 Vilnius, Lietuva

SOK, PL 1, 00088 S-ryhmä, Finland

RU

SOK, PL 1, 00088 S-ryhmä, Финляндия
Импортер: ООО «Призма»,
пл. Ал. Невского, д. 2, литер Е,
191317 Санкт-Петербург, Россия.
Тел. +7 812 493 85 80

